

Prispôbenie (Poznámka: Prispôbenie by mal vykonávať iba váš poskytovateľ zdravotnej starostlivosti. Ak používate ortézu HEELIFT® Ultra, najskôr stiahnite odnímateľný elevačný kryt.)

Odláhčovaciu ortézu HEELIFT® je možné prispôbiť tak, aby okrem zadnej časti päty odláhčovala aj ďalšie rizikové oblasti, ak je to uvedené.

1. Achillova šľacha. (see exhibit K.)

- Na spodku pevnej elevačnej podložky urobte rez tvaru V alebo rez U, podľa toho, ako určí váš poskytovateľ zdravotnej starostlivosti, aby ste správne odláhčili Achillovu šľachu.



2. Malleolárne kosti (kosti členka) (see exhibit L.)

- Na strane elevačnej podložky urobte šikmý rez alebo rez v tvare obrátenej hokejky, ako určí váš poskytovateľ zdravotnej starostlivosti, začnúc z bodu tesne nad členkovou kosťou a režete smerom nadol až po spodok pevnej elevačnej podložky tak, aby členková kosť bola úplne odláhčená.
- Ak je potrebné ďalšie odláhčenie, podľa toho, ako určí váš poskytovateľ zdravotnej starostlivosti, vložte doplnkovú penovú vložku do drážky na boku členkovej kosti, ktorú je potrebné odláhčiť, so spodnou časťou podložky tesne nad členkovou kosťou a odrežte hornú časť doplnkovej penovej podložky zároveň s hornou časťou ortézy. Po vhodnom umiestnení v drážke pripevnite doplnkovú penovú podložku k bočnej strane ortézy odlepením lepiaceho podkladu z doplnkovej penovej podložky. Zabezpečte, aby sa lepiaca strana nikdy nedotýkala pokožky.



3. Ovisnutá noha (see exhibit M.)

- Zmerajte doplnkovú penovú podložku od špičky prstov po oblasť, kde sa oblúk dotýka päty.
- Odrežte doplnkovú penovú podložku v oblasti, kde sa oblúk stretáva s pätou, a zrežte hranu.
- Odlepte lepiaci podklad z penovej podložky.
- Umiestnite doplnkovú penovú podložku vertikálne pod nohu pacienta tak, aby skosená hrana bola pod oblasťou, kde sa oblúk dotýka päty, a aby lepiaca strana podložky doliehala proti spodnej časti ortézy, ale nedotýkala sa pokožky (uistite sa, že lepiaca strana sa nedotýka pokožky).



4. Rotácia bedra a / alebo chodidla (see exhibit N.)

- Aby ste zabránili rotácii bedra a / alebo chodidla, použite voliteľný antirotáčny klin. Prečítajte si pokyny dodané s klinom.
- Anti-rotáčny klin vám poskytne flexibilitu potrebnú na zastavenie rotácie u imobilných pacientov. Ľahko nasaditeľný, opakovane použiteľný klin sa pripieva na obidve strany ortézy a zabráňuje rotácii.
- Používa sa na zabránenie vonkajšej aj vnútornej rotácie.



5. Umiestnenie SCD hadičiek

- SCD hadičky vložte do drážky v ortéze pozdĺž bočnej strany ortézy, medzi elevačnou podložkou a bočnou stranou ortézy oproti strane s pripojenými D-krúžkami. To umožňuje, aby hadičky ležali plocho a vychádzali z ortézy bez toho, aby sa dotýkali kože.
- SCD hadičky by mali byť vždy opatrne vložené do drážky zabudovanej v ortéze tak, aby sa nikdy nedotýkali pokožky, aby nedošlo k poškodeniu pokožky hadičkou.
- Vetracie otvory sú určené na cirkuláciu vzduchu v ortéze. Nezavádzajte žiadne hadičky cez vetracie otvory v ortéze.



Pokyny na čistenie

(Upozomenie: Čistite alebo dezinfikujte pomocou nebieliaceho jemného čistiaceho prostriedku alebo nebieliaceho dezinfekčného prostriedku. Rovnako ako v prípade iných zdravotníckych pomôcok, bielenie môže narušiť celistvosť materiálu odláhčovacej ortézy HEELIFT®. Pre zachovanie celistvosti ortézy HEELIFT® odporúčame dezinfekciu alebo umývanie rúk.)

1. Postup dezinfekcie:

- Používajte nebieliace dezinfekčné utierky alebo spreje.

2. Ručné umývanie:

- Používajte nebieliace dezinfekčné utierky alebo spreje.

3. Postup prania a sušenia v práčke:

- Utiahnite všetky pásy.
- Odstráňte trakčné zariadenie používané v trakčnej ortéze HEELIFT®.
- Vložte ortézu do sieťoviny značky HEELIFT®, bežného sieťovaného vrecka na bielizeň alebo obliečky na vankúš.
- Perte v práčke v teplej vode (60°C) v jemnom pracovnom cykle so šetrným nebieliacim pracím prostriedkom.
- Vysušte v sušičke pri nízkej teplote.

4. Postup sterilizácie:

- Pásy nechajte voľne pripojené a sterilizujte v parnom autokláve podľa štandardného protokolu.
- Pred opätovným nasadením zariadenia nechajte ortézu HEELIFT® úplne vychladnúť a vysušiť.

Walgreen

Health Solutions

HEELIFT®

HEELIFT®
AFO UltraHEELIFT®
Glide UltraHEELIFT®
ClassicHEELIFT®
GlideHEELIFT®
AFOHEELIFT®
Traction

Walgreen Health Solutions, LLC
1316 Sherman Avenue
Evanston, IL 60201
Phone: (847) 328-9540
Email: info@walgreenhealthsolutions.com
www.walgreenhealthsolutions.com

EMERGO EC REP
a UK company
Emergo Europe B.V.
Prinsessegracht 202514AP
The Hague, Netherlands

Distributor
Moorings Medical Equipment UK Ltd.
51 Slaughter Road
BT42 2JH N. Ireland
Phone: 0044(0)28 2563 7777



MADE IN CHINA

1

Indikácie pre použitie ortéz HEELIFT® Classic, HEELIFT® Glide, HEELIFT® Glide Ultra a HEELIFT®

- Akákoľvek nepohyblivá osoba alebo osoba s obmedzenou pohyblivosťou, u ktorej hrozí riziko vzniku tlakového vredy na nohe alebo členku.
- Akákoľvek nepohyblivá osoba alebo osoba s obmedzenou pohyblivosťou, s existujúcim tlakovým vredom na päte a / alebo členku.
- Akákoľvek osoba s Bradenovým skóre menším alebo rovným 14 (<14).

2

Upozornenia

- Odlahčovací ortéza HEELIFT® je zdravotnícka pomôcka používaná na prevenciu a liečbu tlakových vredov. Mala by sa používať iba pod vedením vášho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.
- Odlahčovací ortézu HEELIFT® so bunkovým vnútorným povrchom by ste mali používať iba u osôb s dobrou integritou pokožky. Pri použití u osobách so zlou integritou pokožky môže bunková textúra viesť k poškodeniu pokožky.
- Pred nasadením sa uistite, že ortéza HEELIFT® je zodpovedajúcej veľkosti. Vždy zmerajte obvod lýtky a porovnajte rozmer obvodu lýtky s tabuľkou veľkostí na určenej vhodnej veľkosti ortézy HEELIFT®.
- Poznámka: Je dôležité, aby ste určili vhodnú veľkosť ortézy HEELIFT® pre každú osobu tak, aby ortéza nebola príliš malá, čo by spôsobovalo tlak na pokožku a malo za následok tvorbu tlakových vredov a aby ortéza nebola príliš voľná, čo by spôsobovalo šmykové a trecie sily na pokožku a malo za následok tvorbu tlakových vredov.
- Zaisťte, aby sa pásy nikdy nedotýkali pokožky, aby nespôsobili tlakové alebo strižné sily na pokožku, ktoré by mohli spôsobiť tlakový vred.
- Po upevnení pásov použite test dvoma prstami, aby ste sa uistili, že ortéza nie je príliš tesná alebo príliš voľná.
- Odlahčovací ortéza HEELIFT® je zdravotnícka pomôcka určená iba pre jedného pacienta na viacnásobné obmedzené použitie.

3

Upozornenie

- Všetky prispôsobenia ortézy HEELIFT® by mal vykonávať iba poskytovateľ zdravotnej starostlivosti. Ak nie je ortéza správne prispôbena na správne odľahčenie ohrozenej oblasti alebo oblasti existujúcej rany, môže na pokožke dôjsť k nadmernému tlaku, čo vedie k vzniku tlakových vredov alebo k zhoršeniu už existujúcej rany.
- Pás priehlavkovej časti chodidla na klznej ortéze HEELIFT® by mali používať iba osoby s dobrou integritou pokožky. Ak sa ortéza použije u osoby so zlou integritou pokožky, môže spôsobovať tlak alebo strižné a trecie sily na podkladovú pokožku, čo má za následok tlakové vedy. Pred použitím konzultujte použitie s poskytovateľom zdravotnej starostlivosti.
- Noha by sa v ortéze nikdy nemala pohybovať. Ak sa noha v ortéze pohybuje, nie je ortéza správne nasadená a strižné a trecie sily pôsobiace na pokožku v ortéze môžu spôsobiť poranenie pokožky.
- Zabezpečte, aby sa lepiaca strana doplnkovej penovej podložky nikdy nedotýkala pokožky, aby ste predišli akejkoľvek reakcii adhézneho materiálu s pokožkou alebo akémukoľvek poškodeniu pokožky adhéznym materiálom.
- SCD hadičky by mali byť vždy opatrne vložené do drážky zabudovanej v ortéze, aby sa nikdy nedostávali do kontaktu s pokožkou na prevenciu poškodenia pokožky hadičkou.
- Vetracie otvory sú určené na cirkuláciu vzduchu v ortéze. Nezavádzajte žiadne hadičky cez vetracie otvory v ortéze.
- V súlade so štandardom starostlivosti ortézu HEELIFT® každých 8 hodín odstraňte, skontrolujte pokožku, aby ste sa ubezpečili, že nedošlo k žiadnemu porušeniu pokožky.
- Ak pocítite pri nosení akékoľvek bolesti, porušenie pokožky alebo odlupovanie pokožky, začervenanie alebo iné zmeny farby kože, abnormálne opuchy alebo iné problémy, prestaňte odlahčovací ortézu HEELIFT® okamžite používať a kontaktujte svojho lekára alebo vyhľadajte najbližšiu pohotovostnú službu pre okamžitú starostlivosť a pozornosť.

4

Technické údaje

Obsah

- Odlahčovací ortéza HEELIFT®
- Doplnková penová podložka pre voliteľné prispôsobenie ortézy (mal by to robiť iba váš poskytovateľ zdravotnej starostlivosti)
- Návod na použitie
- Antirotáčne klíny (voliteľné)
 - Modely HEELIFT® Ultra sú vybavené antirotáčnym klinom

Veľkosti: Obvod lýtky

- Malý: 15-25 cm
- Štandardný: 25-38 cm
- Bariatrický: 38-58 cm

Vnútro

- Hladké
- Bunkové (určené na používanie ba osobami s dobrou integritou pokožky a bez komorbidít)
- Ultra (podšité vodoodpudivou vložkou určenou na odvádzanie vody z rán)



A.

5

Návod na použitie

(Poznámka: Pred výberom a použitím si prečítajte upozornenia a

varovania týkajúce sa ortézy HEELIFT®.)

1. Určite vhodnú veľkosť.
 - Zmerajte obvod lýtky.
 - Porovnajte veľkosť obvodu lýtky s príslušnou veľkosťou odlahčovacej ortézy HEELIFT v tabuľke veľkostí a určite správnu veľkosť.
2. Otvorte ortézu odopnutím pásov.
 - Vyberte dodatočnú penovú podložku pre voliteľné prispôsobenie a odložte ju stranou. (Upozornenie: Prispôsobenie by mal vykonávať iba váš poskytovateľ zdravotnej starostlivosti)
 - Vložte nohu do ortézy.
 - Uvoľnite pásy a otvorte ortézu.
 - Umiestnite dolnú končatinu do ortézy tak, aby noha spočívala na pevnej elevačnej podložke a zadná časť päty visela z pevnej elevačnej podložky cez otvor päty tak, aby na ňu nebol vyvíjaný tlak.



B.



C.



D.



E.



F.



G.



H.



I.



J.

2. Zaisťte uzatváracie pásy.
 - Zaisťte každý pás:
 - Každý pás potiahnite nad penovú podložku ortézy cez nohu a prevlečte cez príslušný D-krúžok a potom utiahnite suchý zips.
 - Začnite horným pásom a utahujte pásy smerom nadol.
 - Pásy by nikdy nemali byť v kontakte s pokožkou.
 - Uistite sa, že je každý pás utiahnutý pomocou uzáveru so suchým zipsom tak, aby suchý zips nebol odkrytý.
 - Pomocou testu dvoma prstami skontrolujte, či je každý pás správne utiahnutý, aby ste sa uistili, že ortéza nie je príliš tesná alebo nie je príliš voľná a nedotýka sa pokožky.

3. Skontrolujte, či je päta úplne odľahčená:
 - Nadvíhajte nohu a pozrite sa do otvoru päty, aby ste sa uistili, že päta je úplne odľahčená a že nie je vyvíjaný žiadny tlak na zadnú časť päty.
 - Vložte ruku cez otvor päty a nahmatajte pätu, aby ste sa uistili, že päta je úplne odľahčená a že nie je vyvíjaný žiadny tlak na zadnú časť päty.
 - Pásy by nikdy nemali byť v kontakte s pokožkou.
 - Uistite sa, že je každý pás utiahnutý pomocou uzáveru so suchým zipsom tak, aby suchý zips nebol odkrytý.
 - Použite pás priehlavkovej časti chodidla (Poznámka: Prispôsobenie pásu priehlavkovej časti chodidla by mal vykonávať iba váš poskytovateľ zdravotnej starostlivosti.)

4. Dodatočný pás priehlavkovej časti chodidla je k dispozícii iba u ortéz Glide, Glide Ultra, AFO a AFO Ultra HEELIFT®.
 - Pás priehlavkovej časti chodidla by sa mal používať iba u osôb s dobrou integritou pokožky.
 - Ak nepoužívate pás priehlavkovej časti chodidla: Oviňte pás okolo spodnej časti ortézy, prevlečte ho cez D-krúžok a pripevnite suchý zips.
 - Ak pás priehlavkovej časti chodidla používate: Zaisťte pás priehlavkovej časti chodidla
 - Potiahnite pás cez vrchnú časť priehlavkovej časti ortézy, prevlečte ho cez príslušný D-krúžok a utiahnite suchý zips.
 - Pás priehlavkovej časti chodidla by nikdy nemal byť v kontakte s pokožkou.
 - Uistite sa, že je každý pás utiahnutý pomocou uzáveru so suchým zipsom tak, aby suchý zips nebol odkrytý.
 - Pomocou testu dvoma prstami skontrolujte, či je každý pás správne utiahnutý, aby ste sa uistili, že ortéza nie je príliš tesná alebo príliš voľná a že nie je v kontakte s pokožkou.